

27
22

Amtsblatt

Donnerstag,
7. Juli 2022

Kantonsrat

Verhandlungen des Kantonsrats vom 1. Juli 2022 1046

Abstimmungen und Wahlen

Kreisschreiben Volksabstimmung vom 25. September 2022 1051

Ausführungsbestimmungen und Anhang über die Ersatzwahl eines
Mitglieds des Obergerichts für den Rest der Amtsdauer 2020 bis 2024 1053

Ersatzwahl eines Mitglieds des Obergerichts für den Rest der Amtsdauer
2020 bis 2024 vom 25. September 2022. Einreichung von Wahlvorschlägen 1062

Regierungsrat und Staatskanzlei

Regierungsrat. Departementsverteilung 1062

Nachtrag zum Regierungsratsbeschluss über die Ermässigung des Verwal-
tungskostenbeitrags bei Nutzung des elektronischen Geschäftsverkehrs
über das Kundenportal der Ausgleichskasse. Publikation durch Verweis 1063

Gesamtprojekt Hochwassersicherheit Sarneraatal. Entscheid über die
Umweltverträglichkeit 1063

Raumplanung. Einwohnergemeinde Sarnen. Festlegung des Gewässerraums
für die Sarneraa, Abschnitt Bitzighoferbach bis Kernmatt 1064

Departemente

Notariatskommission. Erlöschen der Beurkundungsbefugnis als Notarin 1065

N8/Lungern Nord–Giswil Süd (inkl. Tunnel Kaiserstuhl) Vorankündigung
Bauleistungen: Baulos 17 – Verlegung Zentralbahn; Baumeister HTA/
Baulos 17a – Voreinschnitt Tunnel Nord inkl. Vorzone 1071

Baugesuche und Sonderbewilligungen 1073



Kantonsrat

Verhandlungen des Kantonsrats vom 1. Juli 2022

Vorsitz: Zur Eröffnung das ratsälteste anwesende Kantonsratsmitglied Christoph von Rotz, Sarnen, nachher die neue Kantonsratspräsidentin Regula Gerig-Bucher, Alpnach.

Anwesend: 55 Mitglieder.

Ort und Zeit: Rathaus Sarnen, 8.50 bis 12.18 Uhr.

Erwahrung der Gesamterneuerungswahlen und Vereidigung

Die Ergebnisse der Gesamterneuerungswahlen des Kantonsrats und des Regierungsrats für die Amtsdauer 2022 bis 2026 werden erwahrt. Die Mitglieder des Kantonsrats und des Regierungsrats leisten den Amtseid bzw. das Amtsgelübde.

Wahlen

Es werden für die Amtsdauer 2022 bis 2026 die nachstehenden Wahlen getroffen:

Ratsleitung des Kantonsrats für das Amtsjahr 2022/2023

Präsidentin: Gerig-Bucher Regula, 1970, Pflegefachfrau/Erwachsenenbildnerin, Eichstrasse 15, 6055 Alpnach Dorf

Vizepräsident: Rohrer Dominik, 1980, Unternehmensberater, Flüelistrasse 31, 6072 Sachseln

Stimmzähler: Gasser Andreas, 1958, Stv. Geschäftsführer, Studentenstrasse 14, 6078 Lungern
Schumacher Hubert, 1960, eidg. dipl. Logistikleiter, Feldheim 4, 6060 Sarnen
Blättler Daniel, 1977, Geschäftsführer Bauernverband, Feldlistrasse 12, 6064 Kerns

Geschäfts- und Rechnungsprüfungskommission (GRPK)

Mitglieder: Schumacher Hubert, 1960, eidg. dipl. Logistikleiter, Feldheim 4, 6060 Sarnen
Jöri Marcel, 1954, Projektleiter, Aecherlistrasse 8, 6055 Alpnach Dorf
Dillier Benno, 1959, dipl. Hafner- und Plattenlegermeister, Brünigstrasse 40, 6055 Alpnach Dorf
Morger Evi, 1949, Pensionärin, Büelgässli 2, 6072 Sachseln
Abächerli Peter, 1974, Meisterlandwirt, Hofstrasse 10, 6074 Giswil
Blättler Daniel, 1977, Geschäftsführer Bauernverband, Feldlistrasse 12, 6064 Kerns

Hug Martin, 1982, Meisterlandwirt/Bankberater, Neu Hof 1, 6053 Alpnachstad
Haueter-Zumbühl Adrian, 1970, dipl. Bauingenieur FH, Ziegelhüttenstrasse 11, 6060 Sarnen
Kurz Roland, 1969, Metallbauer, Bitzi 2, 6072 Sachseln
Kohler Peter, 1971, dipl. Gemeindeschreiber/Geschäftsführer, Obermattli 8f, 6064 Kerns
Vogel Beat, 1964, Geschäftsleiter, Dorflistrasse 4, 6055 Alpnach Dorf

Präsident: Hug Martin, 1982, Meisterlandwirt/Bankberater, Neu Hof 1, 6053 Alpnachstad

Rechtspflegekommission (RPK)

Mitglieder: Gasser Andreas, 1958, Stv. Geschäftsführer, Studenstrasse 14, 6078 Lungern
Fanger Remo, 1974, Chef Einsatzgruppe Luzerner Polizei, Dörflistrasse 52, 6056 Kägiswil
Lötscher-Keller Peter, 1965, Lehrer, Hostattstrasse 2, 6060 Sarnen
Wagner-Hersche Veronika, 1964, Eltern- und Erwachsenenbildnerin, Aecherlistrasse 52, 6064 Kerns
Herzog Ivo, 1966, Geschäftsführer Bootswerft, Städleried 5, 6053 Alpnachstad
Vogler-Gasser Niklaus, 1967, Automechaniker, Obseestrasse 27, 6078 Lungern
Mahler Martin, 1968, Treuhandexperte, Terracestrasse 25, 6390 Engelberg
Krummenacher Peter, 1964, Dr. iur./Winzer, Tellenstrasse 41, 6056 Kägiswil
Kurer Frank, 1982, Liegenschaften Entwickler, Titlisstrasse 9, 6390 Engelberg

Präsidentin: Wagner-Hersche Veronika, 1964, Eltern- und Erwachsenenbildnerin, Aecherlistrasse 52, 6064 Kerns

Kommission für strategische Planungen und Aussenbeziehungen (KSPA)

Mitglieder: Seiler Peter, 1983, Landwirt/dipl. ing. Agronom FH, Eyweg 21, 6060 Sarnen
Rohrer Dominik, 1980, Unternehmensberater, Flüelistrasse 31, 6072 Sachseln
Cotter Guido, 1948, Dr. iur. pensioniert, Goldmattweg 7, 6060 Sarnen
Imfeld Dominik, 1987, Maschineningenieur/Projektleiter, Lindenstrasse 13a, 6060 Sarnen
Kurz Roland, 1969, Metallbauer, Bitzi 2, 6072 Sachseln

Flück Stefan, 1984, Maschinenbau-Ingenieur FH/selbstständiger Unternehmer, Hobiellstrasse 15, 6064 Kerns
Matter Patrick, 1972, Metallbauschlosser BTS/Fahrradmechaniker, Hostettlistrasse 22, 6055 Alpnach Dorf
Wild Peter, 1967, Dr. oec./Linienpilot/Unternehmer, Oberbergstrasse 110, 6390 Engelberg
Brunner Robert, 1982, Chef Flugversuchsinfrastruktur, Edelweissweg 4, 6390 Engelberg

Präsident: Seiler Peter, 1983, Landwirt/dipl. ing. Agronom FH, Eyweg 21, 6060 Sarnen

Redaktionskommission

Mitglieder: Durrer Marcel, 1947, Pensionär, Gruebengasse 31, 6055 Alpnach Dorf
Cotter Guido, 1948, Dr. iur, Pensionär, Goldmattweg 7, 6060 Sarnen
Höchli Alex, 1958, Unternehmer, Dorfstrasse 9, 6390 Engelberg

Präsident: Cotter Guido, 1948, Dr. iur, Pensionär, Goldmattweg 7, 6060 Sarnen

Ratssekretär: Hug Beat, 1981, Mattenweg 16, 6074 Giswil

Landammann für das Amtsjahr 2022/2023

Amstad-Bucher Christoph, 1973, Vorsteher des Sicherheits- und Sozialdepartements

Landstatthalter für das Amtsjahr 2022/2023

Hess Josef, 1961, Vorsteher des Bau- und Raumentwicklungsdepartements

Landschreiberin: Frunz Wallimann Nicole, 1968, Aecherlistrasse 14, 6055 Alpnach Dorf

Kantonale Einbürgerungskommission

Mitglieder: Amrein Roland, 1967, Betreuungsfachmann, Chatzenrain 20, 6064 Kerns (bisher)
Brücker-Steiner Heidi, 1953, Psychotherapeutin, Rebstock 14, 6074 Giswil (bisher)
Brunner Monika, 1959, Rechtsanwältin/Notarin, Bahnhofstrasse 6, 6055 Alpnach Dorf (bisher)
Dell'Amore Müller Angela 1978, Kauffrau, Grundacher 6, 6060 Sarnen (bisher)
Federer Paul, 1950, Pensionär, Brünigstrasse 74, 6074 Giswil (bisher)

Hurschler Gerold, 1974, Unternehmer, Oberbergstrasse 8, 6390 Engelberg (bisher)
Käch Studhalter Esther, 1965, Sozialarbeiterin, Grunzlistrasse 8, 6055 Alpnach Dorf (bisher)
Schmid Susann, 1968, Geschäftsführerin, Laubligenstrasse 8, 6055 Alpnach Dorf (bisher)
Schünemann-Di Gregorio Katja, 1976, Direktionsassistentin, Seestrasse 20, 6072 Sachseln (bisher)
Häfliger-Schmidlin Anna, 1953, Pensionärin, Spitalmattenweg 2, 6060 Sarnen (bisher)
Fanger-Rast Jessica, 1987, Dörflistrasse 52, 6056 Kägiswil (neu)

Präsidentin: Brunner Monika, 1959, Rechtsanwältin/Notarin, Bahnhofstrasse 6, 6055 Alpnach Dorf (bisher)

Staatsanwaltschaft / Jugendanwaltschaft

Staatsanwaltschaft: Reimann Tobias, 1974, lic. iur., Horw
Wieland Christoph, 1988, MLaw, Lungern
Schärli-Felder Rhea-Lara, 1987, MLaw, Luzern

Oberstaatsanwalt/Oberjungenanwalt: Reimann Tobias, 1974, lic. iur., Horw

Stellvertretung
Oberstaatsanwalt/
Stellvertretung
Oberjungenanwalt: Wieland Christoph, 1988, MLaw, Lungern

Jugendanwältin: Meuli-Lehni Roswitha, 1963, lic. iur., Meggen

Kantonale Steuerrekurskommission

Präsident: Bucher Roland, 1963, Präsident der Schlichtungsbehörde Obwalden und Vizepräsident der Schlichtungsbehörde Nidwalden, Aemättlihof 107, 6370 Stans (neu)

Mitglieder: Ettlín-Barth Erich, 1962, eidg. Dipl. Wirtschaftsprüfer und eidg. Dipl. Steuerexperte, Chatzenrain 22, 6064 Kerns (bisher)
von Flüe Bösiger Esther, 1968, dipl. Treuhandexpertin, Dorniweg 5, 6072 Sachseln (bisher)
Berchtold Bernhard, 1956, Pensionär, Enetriederstrasse 30, 6060 Sarnen (bisher)
Herzog Leander, 1971, Unternehmer, Städerried 5, 6053 Alpnachstad (neu, bisher Ersatzmitglied)

Ersatz-
mitglieder: Niederberger Toni, 1972, Treuhänder, Meilandweg 3,
6390 Engelberg (bisher)
Fallegger-Burch Monika, 1962, Fachfrau Finanz- und Rech-
nungswesen, Stöcken 1, 6055 Alpnach Dorf (bisher)
Rötheli Max, 1959, Gemeindeschreiber, Goldmattstrasse 2,
6060 Sarnen (neu)

Parlamentarische Vorstösse

Motion betreffend Schaffung einer Public-Private-Partnership im Energie- und Klimabereich. Kantonsrat Dominik Imfeld, Sarnen, erläutert die Motion vom 17. März 2022. Von der schriftlichen Beantwortung des Regierungsrats vom 17. Mai 2022 sowie von den ergänzenden Erläuterungen von Landstatthalter Josef Hess wird Kenntnis genommen. Der Kantonsrat wandelt die Motion in ein Postulat um und überweist es mit 40 zu 13 Stimmen ohne Enthaltungen.

Motion betreffend Aufwandschätzung der Verwaltung bei parlamentarischen Vorstössen. Kantonsrat Martin Hug, Alpnach, erläutert die Motion vom 24. März 2022. Von der schriftlichen Beantwortung des Regierungsrats vom 31. Mai 2022 sowie von den ergänzenden Bemerkungen von Landammann Christoph Amstad wird Kenntnis genommen. Der Kantonsrat lehnt die Motion mit 28 zu 24 Stimmen bei 1 Enthaltung ab.

Interpellation betreffend Auswirkungen – Referendum Objektkredit Sanierung und Erweiterung der Psychiatrie Sarnen. Kantonsrat Daniel Windisch, Giswil, erläutert die Interpellation vom 18. Mai 2022. Von der schriftlichen Beantwortung des Regierungsrats vom 13. Juni 2022 sowie von den ergänzenden Bemerkungen von Landstatthalter Josef Hess wird Kenntnis genommen. Die Diskussion wird abgelehnt.

Als neue Vorstösse werden eingereicht:

Interpellation betreffend hausärztliche Versorgungslage im Kanton Obwalden von Kantonsrätin Helen Keiser-Fürrer, Sarnen, und Mitunterzeichnenden.

Interpellation betreffend Durchgangsbahnhof Luzern von Dominik Imfeld, Sarnen, und Mitunterzeichnenden.

Interpellation betreffend Stärkung der regionalen Standortförderung – Stopp dem «Braindrain» – zu viele gute Köpfe und Hände wandern ab! von Kantonsrat Peter Wild, Engelberg, und Mitunterzeichnenden.

Sarnen, 1. Juli 2022

Ratssekretariat des Kantonsrats

Abstimmungen und Wahlen

Kreisschreiben des Regierungsrats zur Volksabstimmung vom 25. September 2022

vom 5. Juli 2022

1 *Volksabstimmung*

Am 25. September 2022 finden eine eidgenössische und eine kantonale Volksabstimmung sowie die Ersatzwahl eines Mitglieds des Obergerichts für den Rest der Amtsdauer 2020 bis 2024 statt. Für die Ersatzwahl wurden separate Ausführungsbestimmungen erlassen. Sie sind ebenfalls in dieser Amtsblattausgabe veröffentlicht. Die Stimmberechtigten des Kantons Obwalden werden zu diesem Urnengang einberufen. Es gelangen folgende Vorlagen zur Abstimmung:

2 *Eidgenössische Abstimmungsvorlagen*

- 2.1 Volksinitiative vom 17. September 2019 «Keine Massentierhaltung in der Schweiz (Massentierhaltungsinitiative)»;
- 2.2 Bundesbeschluss vom 17. Dezember 2021 über die Zusatzfinanzierung der AHV durch eine Erhöhung der Mehrwertsteuer;
- 2.3 Änderung vom 17. Dezember 2021 des Bundesgesetzes über die Alters- und Hinterlassenenversicherung (AHVG) (AHV 21);
- 2.4 Änderung vom 17. Dezember 2021 des Bundesgesetzes über die Verrechnungssteuer (Verrechnungssteuergesetz, VStG) (Stärkung des Fremdkapitalmarkts).

3 *Kantonale Abstimmungsvorlage*

- 3.1 Kantonsratsbeschluss vom 24. März 2022 über einen Objektkredit für die Sanierung und Erweiterung der Psychiatrie Sarnen.

4 *Massgebendes Recht*

- 3.1 Bundesrecht: Massgebend sind das Bundesgesetz über die politischen Rechte (SR 161.1) und die Verordnung über die politischen Rechte (SR 161.11), das Bundesgesetz über Schweizer Personen und Institutionen im Ausland (Auslandschweizergesetz; SR 195.1) und die Verordnung über Schweizer Personen und Institutionen im Ausland (Auslandschweizerverordnung; SR 195.11) sowie verschiedene Kreisschreiben des Bundesrats an die Kantonsregierungen.
- 3.2 Kantonales Recht: Massgebend sind die Verfassung des Kantons Obwalden (Kantonsverfassung; GDB 101.0), das Gesetz über die

Ausübung der politischen Rechte (Abstimmungsgesetz; GDB 122.1) und die Vollziehungsverordnung zum Gesetz über die Ausübung der politischen Rechte (Abstimmungsverordnung; GDB 122.11).

5 *Stimmberechtigung*

Stimmberechtigt sind Schweizerinnen und Schweizer mit politischem Wohnsitz im Kanton Obwalden, die das 18. Altersjahr vollendet haben und nicht wegen dauernder Urteilsunfähigkeit unter umfassender Beistandschaft stehen oder durch eine vorsorgebeauftragte Person vertreten werden. Stimmberechtigt sind ferner Auslandschweizerinnen und Auslandschweizer nach Massgabe des Bundesrechts.

Fahrende üben ihr Stimmrecht in ihrer Heimatgemeinde aus.

6 *Stimmregister*

Für die Eintragung im Stimmregister gilt Art. 2 der Abstimmungsverordnung.

7 *Stimmmaterial*

Die Gemeinden erhalten das Stimmmaterial bis am Dienstag, 16. August 2022 (nach Mariä Himmelfahrt). Die Gemeindekanzleien sind für die Entgegennahme, das Verpacken und fristgerechte Versenden des Stimmmaterials besorgt. Die Lieferung erfolgt zentral an die Stiftung Rütimattli, Werkstatt Büntenpark in Sarnen. Die Gemeinden stellen es den Stimmberechtigten in der Woche von Montag, 29. August 2022, bis Samstag, 3. September 2022 (KW 35), zu. Der Versand erfolgt zentral durch die Stiftung Rütimattli.

Der Versand des Stimmmaterials an die Auslandschweizerinnen und Auslandschweizer darf frühestens in der Woche vom Montag, 15. August 2022 bis Samstag, 20. August 2022 (KW 33), erfolgen. Der Versand erfolgt dezentral durch die Gemeinden.

8 *Stimmurnenpublikation*

Die Gemeinden melden der Staatskanzlei allfällige Änderungen der Urnenstandorte und -öffnungszeiten gegenüber der letzten Veröffentlichung im Amtsblatt bis spätestens am Montag, 12. September 2022.

Die Staatskanzlei veröffentlicht die Urnenstandorte und -öffnungszeiten in den Gemeinden im Amtsblatt vom 15. September 2022.

9 *Stimmabgabe*

Für die briefliche Stimmabgabe wird auf die Anweisung auf dem Stimmrechtsausweis bzw. dem Stimmkuvert verwiesen. Weitere Informationen sind zudem im Internet auf der Homepage des Kantons unter www.ow.ch abrufbar. Dort ist auch ein Erklärvideo aufgeschaltet, in dem das Vorgehen bei der brieflichen Stimmabgabe Schritt für Schritt einfach und anschaulich gezeigt wird.

10 Vollzug

Die Gemeindegkanzleien sind mit dem Vollzug beauftragt.

11 Nächste Abstimmungstermine

- 30. Oktober 2022 (ggf. zweiter Wahlgang der Ersatzwahl eines Mitglieds des Obergerichts für den Rest der Amtsdauer 2020 bis 2024)
- keine eidgenössische Volksabstimmung am 27. November 2022
- 12. März 2023 (Blankotermin)

Sarnen, 5. Juli 2022

Im Namen des Regierungsrats
Landammann: Christoph Amstad
Landschreiberin: Nicole Frunz Wallimann

Ausführungsbestimmungen über die Ersatzwahl eines Mitglieds des Obergerichts für den Rest der Amtsdauer 2020 bis 2024

vom 5. Juli 2022

Der Regierungsrat des Kantons Obwalden,

gestützt auf Artikel 50 der Vollziehungsverordnung zum Gesetz über die Ausübung der politischen Rechte (Abstimmungsverordnung) vom 1. März 1974¹,

beschliesst:

1 Massgebende Vorschriften

Für die Wahl sind die folgenden gesetzlichen Grundlagen massgebend:

- die Verfassung des Kantons Obwalden (Kantonsverfassung, KV; GDB 101.0),
- das Gesetz über die Ausübung der politischen Rechte (Abstimmungsgesetz, AG; GDB 122.1),
- die Vollziehungsverordnung zum Gesetz über die Ausübung der politischen Rechte (Abstimmungsverordnung, AV; GDB 122.11),
- das Staatsverwaltungsgesetz (StVG; GDB 130.1).

¹ GDB 122.11

2 Wahlverfahren und Wahlkreis (Art. 35 und 53c AG)

Die Wahl erfolgt nach dem **Mehrheitswahlverfahren** (Majorz) unter angemessener Berücksichtigung der Minderheiten. Wahlkreis ist der Kanton.

3 Wahltermin

Die Wahl findet statt am:

Sonntag, 25. September 2022 Erster Wahlgang

Sonntag, 30. Oktober 2022 Zweiter Wahlgang

Die Ersatzwahl gilt für den Rest der Amtsdauer bis 30. Juni 2024. Im Jahr 2024 finden für die Gerichte Gesamterneuerungswahlen für die Amtsdauer 2024 bis 2028 statt.

4 Stimmrecht, Stimmregister, Stimmort und Fristen

41 Stimmrecht (Art. 15 KV, Art. 4 AG)

Stimmberechtigt sind Schweizerinnen und Schweizer, die im Kanton wohnen, mindestens 18 Jahre alt und im Stimmregister eingetragen sind. Personen, die wegen dauernder Urteilsunfähigkeit unter umfassender Beistandschaft stehen oder durch eine vorsorgebeauftragte Person vertreten werden, sind nicht stimmberechtigt.

42 Stimmregister (Art. 2 AV)

Das Stimmregister steht den Stimmberechtigten zur Einsicht und Abschrift offen. Es ist ab Dienstag, 20. September 2022, 17.00 Uhr, geschlossen.

43 Stimmort (Art. 3 AG)

Stimmort ist die Gemeinde, in der die Stimmberechtigten wohnen und angemeldet sind. Wer den Wohnsitz innerhalb des Kantonsgebiets nach der Schliessung des Stimmregisters wechselt, nimmt am bisherigen Wohnsitz als Stimmort an der Wahl teil.

44 Fristen (Art. 6 AG)

Ein Verzeichnis der massgebenden Fristen wird im Anhang aufgeführt. Die Berechnung der Fristen richtet sich nach Art. 6 AG. Insbesondere gilt eine Frist nur dann als eingehalten, wenn die Handlung innerhalb der Frist vorgenommen wird.

Schriftliche Eingaben müssen am letzten Tag der Frist bis spätestens um 17.00 Uhr an die Stelle, bei der sie einzureichen sind, gelangt sein.

5 Wahlvorschläge

51 Wählbarkeit (Art. 15, 46 und 50 f. KV, Art. 4 AG, Art. 38 StVG)

Wer stimmberechtigt ist (Ziff. 41), ist auch wählbar. Personen, die dauernd urteilsunfähig sind, unter umfassender Beistandschaft stehen oder durch eine vorsorgebeauftragte Person vertreten werden, sind nicht wählbar.

Vorbehalten bleiben die Unvereinbarkeitsbestimmungen nach Art. 50 f. KV in Verbindung mit Art. 38 StVG.

52 Anzahl Namen, Bezeichnung und Angaben (Art. 53c i.V.m. Art. 53, 36, 37 und 44 AG)

Die Wahlvorschläge dürfen auch mehr als den Namen einer einzigen wählbaren Person enthalten.

Die vorgeschlagenen Personen sind auf den Wahlvorschlägen mit Namen, Vornamen, Beruf und Wohnadresse sowie nötigenfalls Jahrgang anzugeben. Bei der Staatskanzlei oder im Internet (www.ow.ch) können Formulare für die Wahlvorschläge bezogen bzw. heruntergeladen werden.

53 Unterzeichnung und Vertretung (Art. 53c i.V.m. Art. 38 AG und Art 18 AV)

Jeder Wahlvorschlag muss von mindestens fünf im Kanton wohnhaften Stimmberechtigten eigenhändig unterzeichnet sein. Ein Stimmberechtigter darf nicht mehr als einen Wahlvorschlag unterzeichnen.

Nach Einreichung des Wahlvorschlags kann die Unterschrift nicht mehr zurückgezogen werden. Die erstunterzeichnende Person ist berechtigt und verpflichtet, im Namen der Unterzeichnenden die zur Beseitigung von Anständen erforderlichen Erklärungen rechtsverbindlich abzugeben. Sie gilt als Vertreterin des Wahlvorschlags.

54 Einreichung (Art. 26 Abs. 2 AG, Art. 53c i.V.m. Art. 37 und 6 Abs. 2 AG)

Die Wahlvorschläge müssen bis spätestens am Dienstag, 16. August 2022, 17.00 Uhr, bei der Staatskanzlei eingetroffen sein.

55 Auflage (Art. 53c i.V.m. Art. 40 und 6 Abs. 2 AG)

Die Wahlvorschläge liegen ab Dienstag, 16. August 2022, 17.00 Uhr, bei der Staatskanzlei zur Einsichtnahme auf.

56 Einverständnis und Ablehnung, Rückzug (Art. 53c i.V.m. Art. 39 und 41 AG)

Dem Wahlvorschlag ist die Erklärung der vorgeschlagenen Person beizulegen, dass sie mit der Kandidatur einverstanden ist. Fehlt die Erklärung, so setzt der Regierungsrat der vorgeschlagenen Person eine Frist bis am Mittwoch, 17. August 2022, für eine allfällige Ablehnung. Die Erklärung muss bis um 17.00 Uhr bei der Staatskanzlei eingetroffen sein.

Lehnt die vorgeschlagene Person ab, so wird ihr Name von Amtes wegen auf dem Wahlvorschlag gestrichen.

Ein Wahlvorschlag kann bis spätestens am Mittwoch, 17. August 2022, von der erstunterzeichnenden Person (Vertreterin des Wahlvorschlags; vgl. Ziff. 53) im Einverständnis mit der vorgeschlagenen Person durch schriftliche Erklärung an den Regierungsrat zurückgezogen werden. Die Erklärung muss bis um 17.00 Uhr bei der Staatskanzlei eingetroffen sein.

57 Mehrfach Vorgeschlagene (Art. 53c i.V.m. Art. 42 AG)

Steht ein Kandidatename auf mehr als einem Wahlvorschlag, so hat die vorgeschlagene Person dem Regierungsrat bis spätestens am Mittwoch, 17. August 2022, zu erklären, auf welchem Vorschlag ihr Name stehen bleiben soll. Die Erklärung muss bis um 17.00 Uhr bei der Staatskanzlei eingetroffen sein. Erfolgt keine Erklärung, so entscheidet dies der Regierungsrat durch das Los. Auf den anderen Wahlvorschlägen wird dieser Kandidatename gestrichen.

58 Prüfung und Bereinigung (Art. 53c i.V.m. Art. 43 AG und 19 AV, Art. 6 Abs. 5 AG)

Der Regierungsrat prüft die Wahlvorschläge auf die gesetzlichen Erfordernisse und auf die Gültigkeit der Unterschriften. Er streicht die Namen nicht wählbarer Kandidatinnen oder Kandidaten und setzt den Unterzeichnenden eine Frist bis am Mittwoch, 17. August 2022, innert der sie bei der Staatskanzlei Ersatzvorschläge für amtlich gestrichene Vorgeschlagene einreichen, die Bezeichnung von Vorgeschlagenen verbessern oder die Bezeichnung des Wahlvorschlags zum Zweck einer deutlichen Unterscheidung von anderen Vorschlägen ändern können. Die Handlungen müssen bis um 17.00 Uhr vorgenommen worden sein.

Wird ein Mangel nicht fristgemäss behoben, so ist der Wahlvorschlag ungültig.

6 Bereinigte Wahlvorschläge und Stimmabgabe

61 Wahlzettel (Art. 53c i.V.m. Art. 53 AG und 20 AV)

Der Regierungsrat lässt die Namen der vorgeschlagenen Personen mit der angegebenen Bezeichnung in ausgeloster Reihenfolge auf einen Wahlzettel drucken.

62 Zustellung (Art. 53c i.V.m. Art. 28 AG)

Die Gemeinden stellen den Stimmberechtigten das Stimmmaterial in der Woche von Montag, 29. August 2022, bis Samstag, 3. September 2022, zu.

63 Urnenstandorte und -öffnungszeiten (Art. 28 AV)

Die Gemeinden melden der Staatskanzlei allfällige Änderungen der Urnenstandorte und -öffnungszeiten gegenüber der letzten Veröffentlichung im Amtsblatt bis spätestens am Montag, 12. September 2022.

Die Staatskanzlei veröffentlicht die Urnenstandorte und -öffnungszeiten in den Gemeinden im Amtsblatt vom 15. September 2022.

64 Stimmabgabe und Zustandekommen der Wahl (Art. 53c i.V.m. Art. 31b, 46 und 50 AG, Art. 20 AV)

Für die Stimmabgabe kreuzt die Wählerin oder der Wähler eigenhändig das Feld neben dem Namenszug einer Kandidatin oder eines Kandidaten an. Stimmen, die auf nicht vorgedruckte Kandidaturen lauten und Wahlzettel, auf denen mehr als eine Kandidatur angekreuzt ist, sind ungültig.

Für das Zustandekommen der Wahl ist im ersten Wahlgang das absolute Mehr der gültigen Stimmen, im zweiten Wahlgang das relative Mehr, massgebend.

65 Stille Wahl (Art. 53c i.V.m. Art. 52 AG)

Wird bis zum Einreichungstermin für Wahlvorschläge (vgl. Ziff. 54) nur eine einzige gültige Kandidatur angemeldet, so erklärt der Regierungsrat die vorgeschlagene Person als in stiller Wahl gewählt.

7 Ermittlung des Wahlergebnisses und zweiter Wahlgang

71 Ermittlung und Bekanntgabe des Wahlergebnisses (Art. 53c i.V.m. Art. 31b ff. AG und 43 ff. AV)

Zur Ermittlung des Wahlergebnisses wird das elektronische Wahlprogramm SESAM eingesetzt.

Das Stimmbüro der Gemeinde ermittelt das Wahlergebnis gemäss den gesetzlichen Vorschriften. Es meldet das Wahlergebnis sofort der Staatskanzlei. Diese veröffentlicht das Wahlergebnis im Amtsblatt vom 29. September 2022.

72 Verzicht auf Kandidatur und Wahlvorschläge für zweiten Wahlgang (Art. 53c i.V.m. Art. 51 AG und 21 AV, Art. 6 Abs. 5 AG)

Nicht gewählte Kandidatinnen und Kandidaten des ersten Wahlgangs werden auf dem Wahlzettel des zweiten Wahlgangs wieder aufgeführt, wenn sie nicht bis spätestens am Dienstag, 27. September 2022, schriftlich erklären, auf ihre Kandidatur zu verzichten. Die Erklärung muss bis um 17.00 Uhr bei der Staatskanzlei eingetroffen sein.

Neue Wahlvorschläge für den zweiten Wahlgang müssen bis spätestens am Mittwoch, 28. September 2022, 17.00 Uhr, bei der Staatskanzlei eingegangen sein.

Im Übrigen werden die für den ersten Wahlgang geltenden Vorschriften im zweiten Wahlgang unter Anpassung der Fristen gemäss Anhang sachgemäss angewendet.

8 Inkrafttreten

Diese Ausführungsbestimmungen treten am 7. Juli 2022 in Kraft.

Sarnen, 5. Juli 2022

Im Namen des Regierungsrats
Landammann: Christoph Amstad
Landschreiberin: Nicole Frunz Wallimann

Anhang zu den Ausführungsbestimmungen über die Ersatzwahl eines Mitglieds des Obergerichts für den Rest der Amtsdauer 2020 bis 2024

Verzeichnis der Fristen

Für vorliegende Ersatzwahl gelten nach Art. 53c AG sinngemäss die Bestimmungen von Art. 36 ff. und Art. 53 AG. Es wird nachfolgend einzig auf die direkte gesetzliche Grundlage verwiesen.

<i>Was/Anordnung</i>	<i>Gesetzliche Grundlage</i>	<i>Datum</i>
<i>Erster Wahlgang</i>		
Aufforderung zur Einreichung von Wahlvorschlägen im Amtsblatt	26/2 AG	Donnerstag, 7. Juli 2022 (ABI Nr. 27)
Einreichung der Wahlvorschläge	37 AG 6/2 AG 6/3 AG	Dienstag, 16. August 2022, 17.00 Uhr (nach Mariä Himmelfahrt)
Auflage der provisorischen Wahlvorschläge	40 AG 6/2 AG	ab Dienstag, 16. August 2022, ab 17.00 Uhr
Auslosung der Reihenfolge der Vorgeschlagenen (unter Vorbehalt eines allfälligen Rückzugs)	53/3 AG	bis Mittwoch, 17. August 2022
Einverständnis und Ablehnung, Rückzug von Wahlvorschlägen sowie Erklärung mehrfach Vorgeschlagener über die Zugehörigkeit zum Wahlvorschlag	39 AG 41 AG 42 AG 6/3 AG	Mittwoch, 17. August 2022, 17.00 Uhr
Prüfung und Bereinigung der Wahlvorschläge	43 AG 19 AV 6/3 AG 6/5 AG	Mittwoch, 17. August 2022, 17.00 Uhr (- 2 Tage)
Druck des Stimmmaterials	53/3 AG	Donnerstag, 18. August 2022 Freitag, 19. August 2022
Lieferung des Stimmmaterials für Verpackung und Versand	–	Montag, 22. August 2022, bis 9.00 Uhr
Verpackung und Versand des Stimmmaterials	–	Montag, 22. August 2022 bis Freitag, 26. August 2022
Zustellung des Stimmmaterials an die Stimmberechtigten (Erhalt)	28/1 AG	Montag, 29. August 2022 bis Samstag, 3. September 2022 (zusammen mit Stimmmaterial für eidg. und kant. Volksabstimmung)

<i>Was/Anordnung</i>	<i>Gesetzliche Grundlage</i>	<i>Datum</i>
Mitteilung von Änderungen der Urnenstandorte und -öffnungszeiten	–	bis Montag, 12. September 2022
Veröffentlichung der Urnenstandorte und -öffnungszeiten im Amtsblatt	–	Donnerstag, 15. September 2022 (ABI Nr. 37)
Schliessung des Stimmregisters	2 AV 6/3 AG	Dienstag, 20. September 2022, 17.00 Uhr
<i>Wahlsonntag</i>	–	<i>Sonntag, 25. September 2022 (zusammen mit eidg. und kant. Volksabstimmung)</i>
Veröffentlichung des Wahlergebnisses im Amtsblatt	48/4 AV	Donnerstag, 29. September 2022 (ABI Nr. 39)
Ablauf der Beschwerdefrist	54a/1c AG 6/3 AG	Montag, 3. Oktober 2022, 17.00 Uhr
<i>Zweiter Wahlgang</i>		
Verzicht auf Kandidatur	51/2 AG 6/3 AG 6/5 AG	Dienstag, 27. September 2022, 17.00 Uhr (- 1 Tag)
Einreichung neuer Wahlvorschläge	51/2 AG 6/3 AG 6/5 AG	Mittwoch, 28. September 2022, 17.00 Uhr (- 1 Tag)
Einverständnis und Ablehnung, Rückzug von Wahlvorschlägen sowie Erklärung mehrfach Vorgeschlagener über die Zugehörigkeit zum Wahlvorschlag	39 AG 41 AG 42 AG 6/3 AG	Mittwoch, 28. September 2022, 17.00 Uhr
Prüfung und Bereinigung der Wahlvorschläge	43 AG 19 AV 6/3 AG 6/5 AG	Mittwoch, 28. September 2022, 17.00 Uhr (- 2 Tag)

<i>Was/Anordnung</i>	<i>Gesetzliche Grundlage</i>	<i>Datum</i>
Druck des Stimmmaterials	21/1 AV 21/2 AV	Donnerstag, 29. September 2022 Freitag, 30. September 2022
Lieferung des Stimmmaterials für Verpackung und Versand	–	Montag, 3. Oktober 2022, bis 9.00 Uhr
Verpackung und Versand des Stimmmaterials	–	Montag, 3. Oktober 2022 bis Mittwoch, 5. Oktober 2022
Mitteilung von Änderungen der Urnenstandorte und -öffnungszeiten	–	bis Montag, 17. Oktober 2022
Veröffentlichung der Urnenstandorte und -öffnungszeiten im Amtsblatt	–	Donnerstag, 20. Oktober 2022 (ABI Nr. 42)
Zustellung des Stimmmaterials an die Stimmberechtigten (Erhalt)	21/3 AV	bis Samstag, 22. Oktober 2022
Schliessung des Stimmregisters	2 AV 6/3 AG	Dienstag, 25. Oktober 2022, 17.00 Uhr
<i>Wahlsonntag</i>	53/4 AG	<i>Sonntag, 30. Oktober 2022</i>
Veröffentlichung des Wahlergebnisses im Amtsblatt	48/4 AV	Donnerstag, 3. November 2022 (ABI Nr. 44)
Ablauf der Beschwerdefrist	54a/1c AG 6/3 AG	Montag, 7. November 2022, 17.00 Uhr

AG = Gesetz über die Ausübung der politischen Rechte
(Abstimmungsgesetz; GDB 122.1)

AV = Vollziehungsverordnung zum Gesetz über die Ausübung der politischen Rechte (Abstimmungsverordnung; GDB 122.11)

Ersatzwahl eines Mitglieds des Obergerichts für den Rest der Amtsdauer 2020 bis 2024 vom 25. September 2022. Einreichung von Wahlvorschlägen

Die Wahlvorschläge für die Ersatzwahl eines Mitglieds des Obergerichts können bis spätestens am

Dienstag, 16. August 2022, 17.00 Uhr (nach Mariä Himmelfahrt),

bei der Staatskanzlei eingereicht werden.

Für die Einzelheiten wird auf die gesetzlichen Bestimmungen bzw. die Ausführungsbestimmungen des Regierungsrats, die ebenfalls in dieser Amtsblattausgabe veröffentlicht sind, verwiesen.

Formulare für die Einreichung von Wahlvorschlägen können im Internet (www.ow.ch) heruntergeladen oder direkt bei der Staatskanzlei bezogen werden.

Die gesetzlichen Bestimmungen bzw. Ausführungsbestimmungen des Regierungsrats können gegen Entrichtung des Selbstkostenpreises ebenfalls direkt bei der Staatskanzlei (Tel.: 041 666 62 03 oder E-Mail: staatskanzlei@ow.ch) bezogen oder im Internet heruntergeladen werden.

Sarnen, 7. Juli 2022

Staatskanzlei

Regierungsrat und Staatskanzlei

Regierungsrat. Departementsverteilung

Für das Amtsjahr 2022/2023 wird gestützt auf Art. 8 der Organisationsverordnung (OV; GDB 133.11) die nachstehende Departementsverteilung vorgenommen:

Finanzdepartement

Vorsteherin: Regierungsrätin Cornelia Kaufmann-Hurschler

Stellvertreter: Regierungsrat Daniel Wyler

Sicherheits- und Sozialdepartement

Vorsteher: Landammann Christoph Amstad

Stellvertreter: Regierungsrat Christian Schäli

Volkswirtschaftsdepartement

Vorsteher: Regierungsrat Daniel Wyler

Stellvertreter: Landammann Christoph Amstad

Bildungs- und Kulturdepartement

Vorsteher: Regierungsrat Christian Schäli

Stellvertreter: Landstatthalter Josef Hess

Bau- und Raumentwicklungsdepartement

Vorsteher: Landstatthalter Josef Hess

Stellvertreterin: Regierungsrätin Cornelia Kaufmann-Hurschler

Sarnen, 5. Juli 2022

Staatskanzlei

Nachtrag zum Regierungsratsbeschluss über die Ermässigung des Verwaltungskostenbeitrags bei Nutzung des elektronischen Geschäftsverkehrs über das Kundenportal der Ausgleichskasse. Publikation durch Verweis

Der Regierungsrat hat am 28. Juni 2022 den Nachtrag zum Beschluss über die Ermässigung des Verwaltungskostenbeitrags bei Nutzung des elektronischen Geschäftsverkehrs über das Kundenportal der Ausgleichskasse erlassen und per 1. Januar 2023 in Kraft gesetzt. Der Regierungsratsbeschluss wird gemäss Art. 11 des Publikationsgesetzes auf der Webseite der Ausgleichskasse Obwalden www.akow.ch veröffentlicht.

Sarnen, 28. Juni 2022

Staatskanzlei

Gesamtprojekt Hochwassersicherheit Sarneraatal. Entscheid über die Umweltverträglichkeit

Bekanntmachung im Sinne von Art. 20 der Verordnung über die Umweltverträglichkeitsprüfung (UVPV; SR 814.011)

Die Unterlagen liegen (unter Berücksichtigung des gesetzlichen Fristenstillstands) vom 8. Juli bis 7. September 2022 zur öffentlichen Einsichtnahme beim Bau- und Raumentwicklungsdepartement Obwalden auf.

Betroffene Gemeinden: Alpnach, Giswil, Kerns, Sachseln, Sarnen

Gesuchsteller: Kanton Obwalden, Bau- und Raumentwicklungsdepartement, Flüelistrasse 3, 6060 Sarnen

Objekt: Gesamtprojekt Hochwassersicherheit Sarneraatal

Im Gesamtprojekt Hochwassersicherheit Sarneraatal sind die Projekte *Sarneraa mit Hochwasserentlastungsstollen Ost* (Bauherrschaft Kanton) und *Regulierung Sarnersee* (Bauherrschaft Kanton) sowie das Projekt *Kernmattbach mit Ausleitung in Hochwasserentlastungsstollen Ost* (Bauherrschaft Einwohnergemeinde Sarnen) enthalten.

Das Gesamtprojekt Hochwassersicherheit Sarneraatal bedarf für die Projekte Sarneraa mit Hochwasserentlastungsstollen Ost und Regulierung Sarnersee jeweils einer separaten Umweltverträglichkeitsprüfung. Der separate Entscheid über die Umweltverträglichkeit zur Regulierung Sarnersee lag bereits vom 7. November 2019 bis 6. Dezember 2019 öffentlich auf und ist nicht Bestandteil dieser Auflage.

Der ursprüngliche Umweltverträglichkeitsbericht (UVB) zum Projekt Sarneraa mit Hochwasserentlastungsstollen Ost mit den Projektunterlagen lag bereits vom 17. November 2016 bis zum 16. Dezember 2016 öffentlich auf. Der ergänzende Umweltverträglichkeitsbericht Teilprojektgenehmigung III (TPG III) und die Baugesuchsunterlagen der TPG III wurden bereits vom 15. Oktober 2021 bis 15. November 2021 öffentlich aufgelegt. Sämtliche Teile des Vorhabens wurden inzwischen durch die zuständigen Behörden geprüft und als vereinbar mit dem geltenden Umweltrecht befunden. Die Projektgenehmigung samt Ausnahme- und Spezialbewilligungen wurde mit Bedingungen und Auflagen erteilt. Zur Einsicht liegen folgende Unterlagen auf:

– Projektunterlagen:

- Dossier Auflageprojekt vom 31.10.2016
- Dossier Teilprojektgenehmigung I vom 31.08.2017
- Dossier Teilprojektgenehmigung II vom 31.07.2019
- Dossier Teilprojektgenehmigung III vom 30.09.2021

– Umweltverträglichkeitsbericht (UVB):

- Hauptuntersuchung UVB vom 31.07.2019
- Ergänzender UVB TPG III vom 30.09.2021

– Beurteilung des UVB mit Prüfentscheid (kantonaler Gesamtentscheid vom 28. Juni 2022)

Die Unterlagen können über die ganze Frist während den ordentlichen Bürozeiten beim Bau- und Raumentwicklungsdepartement Obwalden, Flüelistrasse 3, 6060 Sarnen, eingesehen werden.

Sarnen, 28. Juni 2022

Im Namen des Regierungsrats
Staatskanzlei

Raumplanung. Einwohnergemeinde Sarnen. Festlegung des Gewässerraums für die Sarneraa, Abschnitt Bitzighoferbach bis Kernmatt

Der Regierungsrat hat am 28. Juni 2022 mit der Teilprojektgenehmigung dritte Etappe des Projekts Sarneraa mit Hochwasserentlastungsstollen Ost den vom Bau- und Raumentwicklungsdepartement erarbeiteten und öffentlich aufgelegten Gewässerraumplan erlassen:

Kantonaler Gewässerraumplan: Hochwasserschutzmassnahmen und ökologische Aufwertungen, Sarneraa, Abschnitt Bitzighoferbach–Kernmatt, Gemeinde Sarnen: km 1,750 bis km 2,930, Situation 1 : 1 000 vom 30. September 2021.

Der Gewässerraumplan tritt mit Veröffentlichung in Kraft. Die Planungszone Gewässerraum (Regierungsratsbeschluss vom 18. August 2020 [Nr. 59]) im Bereich der neu erlassenen Gewässerräume wird aufgehoben.

Sarnen, 28. Juni 2022

Im Namen des Regierungsrats
Staatskanzlei

Sicherheits- und Justizdepartement

Notariatskommission. Erlöschen der Beurkundungsbefugnis als Notarin

Die Notariatskommission hat mit Entscheid vom 27. Juni 2022 gestützt auf Art. 8 Abs. 1 lit. a des Beurkundungsgesetzes vom 30. November 1980 festgestellt, dass die Beurkundungsbefugnis von Frau lic. iur. Cornelia Kaufmann-Hurschler, Dorfstrasse 15A, 6390 Engelberg, infolge Verzichts erloschen ist.

Sarnen, 4. Juli 2022

Notariatskommission

Bildungs- und Kulturdepartement

Erwachsenenbildung

Historisches Museum Obwalden

Im Historischen Museum Obwalden sind Zeugen der Obwaldner Geschichte, Volkskunde, Kunst, Kunsthandwerk und Brauchtum ausgestellt.

Datum	15. April–30. November 2022
Zeit	Mittwoch–Sonntag: 14.00 –17.00 Uhr
Ort	Historisches Museum Obwalden, Brünigstrasse 127, Sarnen
Gruppen	Gruppen und Führungen nach Vereinbarung
Informationen	Angebote und thematische Führungen unter: www.museum-obwalden.ch

Gweerigi Fraiwä. Eine Demonstration unerhörter Weiblichkeit

Die Ausstellung «Gweerigi Fraiwä» wirft einen Blick auf bemerkenswerte Frauen aus Obwalden und ihre Lebenswelten.

Datum 15. April–30. November 2022
Zeit Mittwoch–Sonntag: 14.00–17.00 Uhr
Ort Historisches Museum Obwalden, Brünigstrasse 127,
Sarnen

Mehrzahl vo Heimat

Was bedeutet «Heimat» in der heutigen pluralen Gesellschaft? Entdecken Sie 18 überraschende Obwaldner Heimatgeschichten.

Datum 15. April–30. November 2022
Zeit Mittwoch–Sonntag: 14.00–17.00 Uhr
Ort Historisches Museum Obwalden, Brünigstrasse 127,
Sarnen

Museum Bruder Klaus

Mittwoch ist Museumstag

Jeden Mittwoch für CHF 4.– statt CHF 10.– ins Museum Bruder Klaus.

Kabinettausstellung «Heiligsprechung 1947»

Die Kabinettausstellung blickt mit Fotos, Exponaten und Geschichten von Menschen, die sich an die Feierlichkeiten von 1947 erinnern, auf die Heiligsprechung von Bruder Klaus zurück

Datum 13. Mai–10. Juli 2022
Zeit Dienstag–Samstag: 10.00–12.00 Uhr und 13.30–17.00 Uhr
Sonn- und Feiertage: 11.00–17.00 Uhr
Ort Museum Bruder Klaus, Dorfstrasse 4, Sachseln

Wechselausstellung Hungerkünste – eine Ausstellung über das Fasten

Wissenswertes und Unterhaltsames über das Fasten aus Naturwissenschaft, Geschichte und Kultur. Arbeiten der Künstlerin Anna-Sabina Zürcher ergänzen die Erzählungen der «Hungerkünstlerinnen» und «Hungerkünstler».

Datum 10. April–1. November 2022
Zeit Dienstag–Samstag: 10.00–12.00 Uhr und 13.30–17.00 Uhr
Sonn- und Feiertage: 11.00–17.00 Uhr
Ort Museum Bruder Klaus, Dorfstrasse 4, Sachseln

Dauerausstellung Niklaus von Flüe – Vermittler zwischen Welten

Die Dauerausstellung zeichnet ein vielfältiges Porträt des Mystikers, Politikers und Volksheiligen aus dem 15. Jahrhundert.

Datum 10. April–1. November 2022
Zeit Dienstag–Samstag: 10.00–12.00 Uhr und 13.30–17.00 Uhr
Sonn- und Feiertage: 11.00–17.00 Uhr
Ort Museum Bruder Klaus, Dorfstrasse 4, Sachseln

Dauerausstellung Dorothee Wyss – die Geschichte einer aussergewöhnlichen Frau

Sie war engagierte Familienfrau und erfolgreiche Bäuerin. An der Seite des «lebenden Heiligen» Bruder Klaus lernte sie, mit Veränderungen umzugehen und Herausforderungen anzunehmen. Ihre Geschichte erzählt von Frauen, Männern und ihren Rollen, vom Stützen und Beschützen, vom Lieben und vom Loslassen.

Datum 10. April–1. November 2022
Zeit Dienstag–Samstag: 10.00–12.00 Uhr und 13.30–17.00 Uhr
Sonn- und Feiertage: 11.00–17.00 Uhr
Ort Museum Bruder Klaus, Dorfstrasse 4, Sachseln

Sarnen, 7. Juli 2022

Fachstelle für Erwachsenenbildung

Berufs- und Weiterbildungszentrum BWZ

Die vollständige Übersicht und ausführliche Informationen zu unseren Kursen sowie die Möglichkeit der Onlineanmeldung finden Sie auf unserer Website www.weiterbildung.bwz-ow.ch
Gerne beraten wir Sie telefonisch: Telefon 041 666 64 86
Montag, Mittwoch, Donnerstag, 08.00 – 11.30 Uhr, 13.30 – 17.00 Uhr

Hauswirtschaft

Die modulare, bäuerliche und hauswirtschaftliche Ausbildung bietet Ihnen die Möglichkeit, berufsbegleitend Ihre Kompetenzen in den Bereichen Haushalt, Gesellschaft und Landwirtschaft zu erweitern.

Aus dem vielfältigen Modulangebot stellen Sie Ihr eigenes, auf Ihre Bedürfnisse und Interessen zugeschnittenes Ausbildungsprogramm zusammen.

Mit dem Besuch von neun Pflichtmodulen und zwei Wahlmodulen haben Sie die Möglichkeit, sich für die Zulassung zur Berufsprüfung Bäuerin vorzubereiten.

Die Übersicht aller Module sowie detaillierte Beschriebe finden Sie auf unserer Website: www.weiterbildung.bwz-ow.ch

Kosten

Die detaillierten Kosten finden Sie auf unserer Internetseite unter «Dokumente zum Herunterladen». Der Bund unterstützt eine Weiterbildung mit eidgenössischer Prüfung am Ende der Ausbildung mit einem Beitrag von 50%, maximal Fr. 9'500.00 des Schulgeldes.

Die Preise gelten für das laufende Schuljahr. Preisanpassungen während der Ausbildung sind möglich.

Pflicht- und Wahlmodule

H 22222 Landwirtschaftliche Buchhaltung Version 2016	Müller-Kilchenmann Susanne Dienstags, 23.08.2022 – 15.11.2022 8.30 – 11.45 Uhr
H 22216 Gesundheit und Soziales Version 2018	Rogger Lisbeth Mittwochs, 24.08.2022 – 09.11.2022 8.30 – 16.30 Uhr
H 22230 Reinigungstechnik und Textilpflege Version 2021	Windlin-Wettstein Yvette Dienstags, 23.08.2022 – 17.01.2023 13.15 – 16.30 Uhr
H 22215 Gartenbau 2. Teil Version 2018	Huber Roland Donnerstags, 25.08.2022 – 22.09.2022 8.30 – 11.45 Uhr

H 22225 Produkteverarbeitung Version 2022	Joller-Graf Barbara Donnerstags, 25.08.2022 – 22.12.2022 13.15 – 16.30 Uhr
H 22213 Landwirtschaftliches Recht Version 2021	Camenzind Michael Donnerstags, 20.10.2022 – 26.01.2023 8.30 – 11.45 Uhr
H 22211 Ernährung und Verpflegung 1. Teil Version 2022	Joller-Graf Barbara Dienstags, 22.11.2022 – 07.03.2023 8.30 – 13.00 Uhr
H 12313 Familie und Gesellschaft Version 2018	Joller-Graf Barbara Donnerstags, 12.01.2023 – 27.04.2023 13.15 – 16.30 Uhr
H 12315 Milchverarbeitung Version 2018	Windlin-Wettstein Yvette Freitags, 13.01.2023 – 10.02.2023 8.30 – 16.30 Uhr
H12327 Textiles Gestalten Version 2019	Von Ah Ruth Montags, 16.01.2023 – 22.05.2023 18.00 – 21.15 Uhr
H 12321 Landwirtschaftliche Betriebslehre Version 2021	Dissler Christoph Donnerstags, 02.02.2023 – 22.06.2023 8.30 – 11.45 Uhr
H 12314 Gartenbau 1. Teil Version 2018	Vakant Dienstags, 14.03.2023 – 27.06.2023 8.30 – 11.45 Uhr
H 12331 Bildungsangebote auf dem Bauernhof Version 2020	Müller-Kilchenmann Susanne / Windlin-Wettstein Yvette Freitags, 17.03.2023 – 05.05.2023 8.30 – 16.30
H 12319 Haushaltführung Version 2022	Windlin-Wettstein Yvette Dienstags, 21.03.2023 – 13.06.2023 13.15 – 16.30 Uhr
H 12312 Ernährung und Verpflegung 2. Teil Version 2022	Joller-Graf Barbara Donnerstags, 23.03.2023 – 29.06.2023 8.30 – 16.30 Uhr

Sprachen

Wir bieten Sprachkurse in Englisch, Französisch, Italienisch, Spanisch und Chinesisch sowie Deutschkurse für Fremdsprachige an.

Es ist uns wichtig, dass Sie einen Ihrem Sprachniveau entsprechenden Kurs besuchen. Wir beraten Sie gerne telefonisch.

Das Kursangebot und die Kurspreise variieren je nach Nachfrage und Kursdauer.

Sofern freie Plätze vorhanden sind, ist die Anmeldung auch nach Anmeldeschluss möglich.

Der Einstieg in einen bereits begonnenen Kurs ist nur bis zum dritten Kursabend möglich. Von dieser Regelung ausgenommen sind die Deutschkurse.

Das Kursangebot variiert je nach Nachfrage. Die effektiv durchgeführten Kurse im laufenden Semester finden Sie auf unserer Webseite.

Nähere Infos auf unserer Website: www.weiterbildung.bwz-ow.ch.

Chinesisch

Grundstufe bis Mittelstufe (A0 – A2)

2 Lektionen pro Woche

Deutsch

Das BWZ Obwalden bietet je nach Nachfrage Abend-, Morgen- und Tageskurse an. Auf unserer Website finden Sie Einstufungstests der Niveaus A1, A2 und B1.

Wir bieten auch Abendkurse in Engelberg an.

Niveau

A1	Grundstufe
A2	Mittelstufe I
B1	Mittelstufe II
B2	Mittelstufe III

Lektionen

Folgende Anzahl Lektionen pro Woche haben wir im Angebot:

1x2 Lektionen (Abendkurse)

2x2 Lektionen (Abendkurse)

4x3 Lektionen (Tageskurse)

Kosten

Eine Lektion kostet Fr. 14.50

Auf Wunsch kann in Raten bezahlt werden.

Für Teilnehmende, welche im Kanton Obwalden wohnhaft sind und Status F, B, C oder Schweizer Bürger sind, werden die Deutschkurse am BWZ Obwalden, bei einer Präsenz von mind. 80%, finanziell zu 70% vom Kanton unterstützt.

Englisch

Niveau

A1	Grundstufe
A2	Mittelstufe I
B1	Mittelstufe II
B2	Mittelstufe III

Lektionen

2 Lektionen pro Woche

Der Einstieg in einen bereits begonnenen Kurs ist bis zum 3. Kursabend möglich.

Nähere Informationen finden Sie auf unserer Website www.weiterbildung.bwz-ow.ch.

Französisch

Niveau

A1	Grundstufe
A2	Mittelstufe I
B1	Mittelstufe II
B2	Mittelstufe III

Lektionen

2 Lektionen pro Woche

Der Einstieg in einen bereits begonnenen Kurs ist bis zum 3. Kursabend möglich.

Nähere Informationen finden Sie auf unserer Website www.weiterbildung.bwz-ow.ch.

Italienisch

Niveau

A1	Grundstufe
A2	Mittelstufe I
B1	Mittelstufe II
B2	Mittelstufe III

Lektionen

2 Lektionen pro Woche

Der Einstieg in einen bereits begonnenen Kurs ist bis zum 3. Kursabend möglich.

Nähere Informationen finden Sie auf unserer Website www.weiterbildung.bwz-ow.ch.

Spanisch

Niveau

A1	Grundstufe
A2	Mittelstufe I
B1	Mittelstufe II
B2	Mittelstufe III

Lektionen

2 Lektionen pro Woche

Der Einstieg in einen bereits begonnenen Kurs ist bis zum 3. Kursabend möglich.

Nähere Informationen finden Sie auf unserer Website www.weiterbildung.bwz-ow.ch.

Vorbereitungsabend «Sprachstandanalyse»

Sprachstandanalyse Vorbereitungsabend	Mittwoch, 21.09.2022
Durchführung bei mind. fünf Anmeldungen	18.15 – 19.45 Uhr

Vorbereitungskurs «Sprachstandanalyse»

E22210a	28.09. – 16.11.2022	Fr. 190.00
Sprachstandanalyse Vorbereitungskurs	18.15 – 19.45 Uhr	

Vorbereitungskurs «Staatsbürgerliche Grundkenntnisse»

E22251a	21.09. – 23.11.2022	Fr. 280.00
Kurs «Staatsbürgerliche Grundkenntnisse»	19.00 – 21.00 Uhr	

Sarnen, 7. Juli 2022

Berufs- und Weiterbildungszentrum BWZ
Grundacherweg 6, 6061 Sarnen
www.weiterbildung.bwz-ow.ch
bwz.wb@ow.ch
Telefon 041 666 64 86

Bau- und Raumentwicklungsdepartement

N8/Lungern Nord–Giswil Süd (inkl. Tunnel Kaiserstuhl)

Vorankündigung Bauleistungen.

Baulos 17 – Verlegung Zentralbahn. Baumeister HTA

Das Bau- und Raumentwicklungsdepartement des Kantons Obwalden eröffnet hiermit die freie Konkurrenz für die Baumeisterarbeiten «Verlegung Zentralbahn, Baumeister HTA».

Verfahren:

Die Ausschreibung und die Arbeitsvergabe erfolgen nach dem Gesetz über das öffentliche Beschaffungswesen (Submissionsgesetz) des Kantons Obwalden im offenen Verfahren.

Diese Ausschreibung ist dem Staatsvertragsbereich unterstellt.

Sprache des Verfahrens:

Die Sprache des Verfahrens ist deutsch.

Ausgeschriebene Leistungen:

Der Abschnitt Lungern Nord–Giswil Süd ist der letzte Abschnitt des Nationalstrassennetzes auf Obwaldner Gebiet, der gebaut wird. Der Kanton Obwalden ist mit der Projektierung und Bauausführung beauftragt worden. Das Projekt befindet sich zurzeit mehrheitlich in der Phase Detailprojekt. Daneben befinden sich auch Teile des Projekts bereits in der Phase Bauausführung.

Mit der vorliegenden Beschaffung werden Leistungen für Baumeisterarbeiten für die Unterquerung der Zentralbahnlinie, Verlegung der Brünigstrasse und Vorarbeiten für Kunstbauten und Trasse-Arbeiten der Nationalstrasse N8 beschafft. Die Ausführung erfolgt in einer Etappe und ist in die Phasen Vorarbeiten, Hauptarbeiten (Intensivbauphase) und Nacharbeiten aufgeteilt.

Nachfolgend eine Abschätzung der relevanten Ausmasse:

- Bohrpfahlarbeiten: Überschnittene Bohrpfahlwand mit bewehrten und unbewehrten Grossbohrpfählen in Ortbeton; d=120 cm; mit *Lowhead Bohrgerät* (beschränkte Höhenverhältnisse unter Hochspannungsleitung, maximale Bohrgeräthöhe: 18,0 m); Total 211 Pfähle respektive 2200 Bohrmeter
- Sicherungs- und Ankerarbeiten: Vorgespannte Anker permanent und temporär zur Sicherung der Baugrube und der Bohrpfahlwände: Total 148 vorgespannte Anker
- Stahlbetonarbeiten: Ortbetondecke für Deckelbauweise in drei Betonieretappen mit total ca. 840 m³ Beton mit hohem Bewehrungsgehalt inkl. Abdichtung
- Neubau einer 135 m langen Stützmauer seeseitig entlang der Brünigstrasse, teilweise fundiert auf Kleinbohrpfählen und mit permanenten, ungespannten Ankern gesichert

- Strassenbau: provisorische Brünigstrasse auf 323 m Länge inkl. Unterbau, Entwässerung Belag und Markierung

Bezug der Vorankündigungsunterlagen:

Die Unterlagen können ab Donnerstag, 7. Juli 2022, online unter www.simap.ch heruntergeladen werden.

Es werden keine Unterlagen in Papierform zugestellt.

Publikation der Ausschreibung:

Anfang September 2022

Eingabe der Angebote:

40 Tage nach erfolgter Publikation (ca. Mitte Oktober 2022)

Vergabe:

Entscheid liegt voraussichtlich Februar 2023 vor.

Ausführungstermin:

April 2023 bis März 2024

Sarnen, 6. Juli 2022

**Bau- und Raumentwicklungsdepartement
Hoch- und Tiefbauamt HTA
Abteilung Strassenbau**

**N8/Lungern Nord–Giswil Süd (inkl. Tunnel Kaiserstuhl)
Vorankündigung Bauleistungen.
Baulos 17a – Voreinschnitt Tunnel Nord inkl. Vorzone**

Das Bau- und Raumentwicklungsdepartement des Kantons Obwalden eröffnet hiermit die freie Konkurrenz für die Baumeisterarbeiten «Voreinschnitt Tunnel Nord inkl. Vorzone».

Verfahren:

Die Ausschreibung und die Arbeitsvergabe erfolgen nach dem Gesetz über das öffentliche Beschaffungswesen (Submissionsgesetz) des Kantons Obwalden im offenen Verfahren.

Diese Ausschreibung ist dem Staatsvertragsbereich unterstellt.

Sprache des Verfahrens:

Die Sprache des Verfahrens ist deutsch.

Ausgeschriebene Leistungen:

Der Abschnitt Lungern Nord–Giswil Süd ist der letzte Abschnitt des Nationalstrassennetzes auf Obwaldner Gebiet, der gebaut wird. Der Kanton Obwalden ist mit der Projektierung und Bauausführung beauftragt worden. Das Projekt befindet sich zurzeit mehrheitlich in der Phase Detailprojekt. Daneben befinden sich auch Teile des Projekts bereits in der Phase Bauausführung.

Beim Nordportal des neuen N8 Nationalstrassentunnels Kaiserstuhl wird der Voreinschnitt für die Hauptarbeiten des bergmännischen Tunnels erstellt.

Weiter werden wasserbauliche Massnahmen an den oberliegenden Gräben im Bereich Buochholz/ Kaiserstuhl vorgenommen. Die Brünigstrasse und die Bärfallenstrasse müssen provisorisch umgelegt werden. Die Werkleitungen im Bereich der Brünigstrasse müssen ebenfalls umgelegt werden.

Derzeit wird von folgenden Hauptarbeiten ausgegangen:

- Spritzbeton und temporäre, schlafe Anker für die Baugrubensicherung
- Aushubarbeiten inkl. Felsabbau
- Schüttungen
- Strassenbau inkl. Unterbau, Entwässerung Belag und Markierung

Bezug der Vorankündigungsunterlagen:

Die Unterlagen können ab Donnerstag, 7. Juli 2022, online unter www.simap.ch heruntergeladen werden.

Es werden keine Unterlagen in Papierform zugestellt.

Publikation der Ausschreibung:

Anfang September 2022

Eingabe der Angebote:

40 Tage nach erfolgter Publikation (ca. Mitte Oktober 2022)

Vergabe:

Entscheid liegt voraussichtlich Februar 2022 vor.

Ausführungstermin:

April 2023 bis Dezember 2023

Die Arbeiten im Bereich des Perimeters der zukünftigen Nationalstrasse (Umglegung Brünigstrasse, Aushub und Baugrubensicherung N8) müssen per Ende August 2023 fertiggestellt sein.

Sarnen, 6. Juli 2022

**Bau- und Raumentwicklungsdepartement
Hoch- und Tiefbauamt HTA
Abteilung Strassenbau**

Baugesuche und Sonderbewilligungen

Nachstehende Baugesuche werden gemäss Art. 29 Abs. 2 der Verordnung zum Baugesetz vom 7. Juli 1994 (BauV) während zehn Tagen bei den betreffenden Gemeindekanzleien öffentlich aufgelegt.

Gleichzeitig werden die benötigten Sonderbewilligungen angezeigt.

Einsprachen gegen die beantragte Baubewilligung oder gegen die Sonderbewilligungen sind bis

18. August 2022 (Fristenstillstand, Gerichtsferien)

schriftlich und begründet, im Doppel an den betreffenden Einwohnergemeinderat einzureichen (Art. 31, 36 und 37 BauV).

Sarnen

Gesuchsteller/in: Swisscom (Schweiz) AG, Alte Tiefenaustrasse 6, 3050 Bern

Bauvorhaben: Neubau Schacht und Kabeltrasse

Ort: Parzellen 1285 und 1288, Obstaldenstrasse 17, Stalden

Zonen: Landwirtschaftszone

Schutzgebiete: Landschaftsschutzgebiet Gassen-Moosacher

Sonderbewilligung raumplanerische Ausnahmegewilligung

Gesuchsteller/in: Einwohnergemeinde Sarnen, Fachbereich Werke, Brünigstrasse 160, Sarnen

Bauvorhaben: Ersatz Brücke durch Überlastfurten

Ort: Parzellen 1504, 1505, 1506, 1514 und 1492, Gerisbach, Guberwald, Stalden

Zonen: Landwirtschaftszone, Wald und Verkehrsflächen

Naturgefahren: Gefahrenzonen MG9, HM2, R3, R 6R, HM 2/4HM 3/5

Schutzgebiete: Landschaftsschutzgebiet Hintergraben

Sonderbewilligung raumplanerische Ausnahmegewilligung

Rodungsbewilligung
Wasserbaubewilligung

Kerns

Gesuchsteller/in: Céline und Adrian Berlinger, Hinterflueweg 8, Kerns

Bauvorhaben: Sanierung und Umbau bestehendes Einfamilienhaus mit Garagenanbau

Ort: Parzelle 16, Sarnenstrasse 4, Kerns

Zone: Dorfkernzone

Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au, Ortsbildschutzzone

Naturgefahren: Naturgefahren W1

Gesuchsteller/in: Heidi und Urs Aufdermayer-Michel, Bollstrasse 13, Kerns

Bauvorhaben: Anbau Velo-/Abstellraum im Untergeschoss

Ort: Parzelle 1846, Bollstrasse 13, Kerns

Zone: zweigeschossige Wohnzone W2A

Schutzgebiet: Gewässerschutzbereich Au

Sarnen, 7. Juli 2022

Bau- und Raumentwicklungsdepartement

Gerichte

Aufforderung zur Stellungnahme und Entscheidmitteilung

Der *Max Trade Swiss GmbH*, Brünigstrasse 34, 6056 Kägiswil, wird wegen Unzustellbarkeit öffentlich mitgeteilt, dass am 25. April 2022 (Posteingang) beim Kantonsgerichtspräsidium Obwalden ein Rechtsöffnungsbegehren in der Betreuung Nr. 20214658 des Betreibungsamtes Obwalden eingegangen ist (RÖ 22/033/II). Das Gesuch und die damit eingereichten Beilagen liegen zuhanden der Max Trade Swiss GmbH bei der Kanzlei des Kantonsgerichts Obwalden, Poststrasse 6, 6060 Samen, auf.

Die Max Trade Swiss GmbH wird aufgefordert, bis *2. August 2022* eine schriftliche Stellungnahme im Doppel einzureichen. Geht innert der gesetzten Frist keine Stellungnahme ein, wird aufgrund der Akten entschieden. Der Entscheid liegt ab *10. August 2022* zuhanden Max Trade Swiss GmbH bei der Kanzlei des Kantonsgerichts Obwalden auf und gilt mit diesem Datum als zugestellt.

Sarnen, 7. Juli 2022

Die Kantonsgerichtspräsidentin II

Gemeinde Sachseln

Korporation Sachseln. Totalrevision Personalverordnung. Inkrafttreten

Der Regierungsrat hat mit Beschluss vom 28. Juni 2022 die Totalrevision der Personalverordnung der Korporation Sachseln, beschlossen an der Korporationsversammlung vom 18. Mai 2022, genehmigt.

Die Totalrevision der Personalverordnung tritt auf den 1. Juli 2022 in Kraft.

Flüeli-Ranft, 4. Juli 2022

Der Korporationsrat

Handelsregister

Auszug aus dem Schweizerischen Handelsamtsblatt

Innova Gipsergeschäft GmbH, in *Alpnach*, CHE-462.505.452, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 62 vom 31.03.2016, Publ. 2751407). Die GmbH (Firma neu: «Innova Gipsergeschäft GmbH in Liquidation») wird

infolge Verlegung des Sitzes nach Baar im Handelsregister des Kantons Zug eingetragen und im Handelsregister des Kantons Obwalden von Amtes wegen gelöscht.

Tagesregister-Nr. 656 vom 21.06.2022

European Construction Systems AG, in *Kerns*, CHE-238.670.078, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 33 vom 18.02.2020, Publ. 1004832702). Statutenänderung: 15.06.2022. Sitz neu: **Sarnen**. Domizil neu: Güterstrasse 3, 6060 Sarnen. Ferner Änderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Fassmann, Helmut, österreichischer Staatsangehöriger, in Thun, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Stritt, Christian, von Fribourg, in Wünnewil-Flamatt, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagesregister-Nr. 651 vom 21.06.2022

S.I.M. CONCEPT SA, in *Sarnen*, CHE-112.082.761, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 90 vom 11.05.2021, Publ. 1005177176). Statutenänderung: 20.06.2022. Zweck neu: Die Gesellschaft bezweckt alle Dienstleistungen und Beratungen im Bereich der Überbauung von Liegenschaften, namentlich die Ausarbeitung von kommerziellen Projekten, die Finanzierung von internationalen Projekten und alle Aktivitäten in der finanziellen Projektplanung. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften errichten, Beteiligungen erwerben und sich an gleichen oder gleichartigen Gesellschaften beteiligen. Die Gesellschaft kann im Übrigen alle Geschäfte tätigen, die geeignet sind, die Entwicklung des Unternehmens und die Erreichung des Gesellschaftszweckes zu fördern. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen schriftlich (Brief oder Fax) oder per E-Mail. Durch Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 20.06.2022 wurden die Statuten der Gesellschaft an die gesetzliche Umwandlung der Inhaberaktien in Namenaktien per 01.05.2021 angepasst. [bisher: Die Inhaberaktien sind am 01.05.2021 von Gesetzes wegen in Namenaktien umgewandelt worden. Die Statuten der Gesellschaft sind noch nicht an die Umwandlung angepasst worden; die Anpassung muss anlässlich der nächsten Statutenänderung erfolgen.]. Ferner Änderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Metral-Bioley, Benjamin, von Genf, in Chêne-Bourg, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Metral-Bioley, Alain André, französischer Staatsangehöriger, in Lausanne, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: Metral, Alain, in Mornex (FR), Generaldirektor, mit Einzelunterschrift].

Tagesregister-Nr. 654 vom 21.06.2022

LPI SA, in *Engelberg*, CHE-109.384.983, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 91 vom 11.05.2022, Publ. 1005470818). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Laurent, Eric, von Wallbach, in Engelberg, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Moskau (RU)]. Tagesregister-Nr. 653 vom 21.06.2022

SIS GmbH, in *Kerns*, CHE-251.161.407, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 92 vom 15.05.2018, Publ. 4229183). Statutenänderung: 15.06.2022. Sitz neu: **Sarnen**. Domizil neu: Güterstrasse 3, 6060 Sarnen. Tagesregister-Nr. 655 vom 21.06.2022

Mr. Pong GmbH, in *Kerns*, CHE-244.636.339, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 167 vom 30.08.2018, Publ. 4443269). Statutenänderung: 17.06.2022. Zweck neu: Die Gesellschaft bezweckt den Handel mit und die Vermietung von Party- und Werbeartikeln. Die Gesellschaft kann in diesem Bereich auch eigene Produkte herstellen und mit diesen handeln. Weiter bezweckt die Gesellschaft den Betrieb und die Entwicklung von Software und Software-Plattformen sowie den Verkauf von Event-Tickets. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften errichten, sich an anderen Unternehmungen beteiligen und gleichartige oder verwandte Unternehmungen erwerben oder sich mit solchen zusammenschliessen. Sie kann Grundstücke und Liegenschaften im In- und Ausland erwerben oder errichten, verwalten und veräussern. Die Gesellschaft kann Patente, Lizenzen und andere Rechte erwerben, entwickeln, verwalten und verwerten. Die Gesellschaft kann im Übrigen alle Geschäfte tätigen oder Verträge abschliessen, die geeignet sind, die Entwicklung des Unternehmens und die Erreichung des Gesellschaftszweckes zu fördern oder direkt oder indirekt damit in Zusammenhang stehen. Nebenleistungspflichten, Vorhand-, Vorkaufs- oder Kaufrechte gemäss näherer Umschreibung in den Statuten. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Geschäftsführung an die Gesellschafter erfolgen schriftlich oder per E-Mail. Nicht publikationspflichtige weitere Statutenänderungen. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Röthlin, Marco, von Kerns, in Sarnen, Gesellschafter und Vorsitzender der Geschäftsführung, mit Einzelunterschrift, mit 100 Stammanteilen zu je CHF 100.00 [bisher: in Kerns, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit 200 Stammanteilen zu je CHF 100.00]; Bellwald, Noah, von Blatten, in Buchs (SG), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit 100 Stammanteilen zu je CHF 100.00. Tagesregister-Nr. 657 vom 21.06.2022

Hipp Finanz AG, *bisher in Solothurn*, CHE-110.237.780, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 110 vom 09.06.2022, Publ. 1005491506). Statutenänderung: 02.06.2022. Firma neu: **Hipp Schweiz AG**. Sitz neu: **Sachseln**. Domizil neu: Alte Krone, Dorfplatz 11, 6072 Sachseln. Zweck neu: Die Gesellschaft be-

zweckt den Import, Export, Handel und Vertrieb von Waren aller Art. Sie erbringt darüber hinaus Dienstleistungen im Finanz- und Rechnungswesen, insbesondere im Controlling. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Grundeigentum erwerben, belasten, veräussern und verwalten. Die Gesellschaft kann im Übrigen alle Geschäfte tätigen, die geeignet sind, die Entwicklung des Unternehmens und die Erreichung des Gesellschaftszweckes zu fördern. Ferner Änderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen. Tagesregister-Nr. 652 vom 21.06.2022

Singh and Sons GmbH, in Engelberg, CHE-419.992.861, Bahnhofstrasse 3, 6390 Engelberg, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 22.06.2022. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt das Führen einer Bar mit Getränke- und Snack-Service. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich bei anderen Unternehmungen des In- und Auslandes beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten sowie alle Geschäfte eingehen und Verträge abschliessen, die geeignet sind, den Gesellschaftszweck zu fördern. Stammkapital: CHF 20'000.00. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Geschäftsführung an die Gesellschafter erfolgen per Brief oder E-Mail an die im Anteilbuch verzeichneten Adressen. Gemäss Gründererklärung vom 22.06.2022 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Eingetragene Personen: Singh, Jaswinder, indischer Staatsangehöriger, in Engelberg, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit 20 Stammanteilen zu je CHF 1'000.00. Tagesregister-Nr. 658 vom 22.06.2022

Son of the Bean GmbH, in Sarnen, CHE-311.704.271, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 92 vom 14.05.2021, Publ. 1005180719). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Tammaro, Fabrizio, italienischer Staatsangehöriger, in Widnau, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit 70 Stammanteilen zu je CHF 100.00. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gasser, Marcel Franz, von Lungern, in Sarnen, Gesellschafter und Vorsitzender der Geschäftsführung, mit Einzelunterschrift, mit 105 Stammanteilen zu je CHF 100.00 [bisher: mit 70 Stammanteilen zu je CHF 100.00]; ALLYGATE AG (CHE-245.079.039), in Beckenried, Gesellschafterin, mit 105 Stammanteilen zu je CHF 100.00 [bisher: mit 70 Stammanteilen zu je CHF 100.00]. Tagesregister-Nr. 661 vom 22.06.2022

SEA Verwaltungs AG, in Sarnen, CHE-104.079.159, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 32 vom 17.02.2020, Publ. 1004831562). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fries, Arthur, von Steinen, in Sarnen, Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: einziges Mitglied, mit

Einzelunterschrift]; Bruttin-Fries, Susanna, von Steinen, in Giswil, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Fries Wiskemann, Erika, von Zürich und Steinen, in Zürich, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagesregister-Nr. 660 vom 22.06.2022

Tarida Capital GmbH, in Sarnen, CHE-356.552.313, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 150 vom 05.08.2021, Publ. 1005265182). Domizil neu: Grundacher 5, 6060 Sarnen.

Tagesregister-Nr. 662 vom 22.06.2022

xodbox AG, in Alpnach, CHE-267.909.494, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 185 vom 23.09.2021, Publ. 1005297265). Firma neu: **xodbox AG in Liquidation**. Mit Entscheid der Kantonsgerichtspräsidentin II des Kantons Obwalden vom 21.06.2022 ist über diese Gesellschaft der Konkurs mit Wirkung ab dem 21.06.2022, 10.15 Uhr, eröffnet worden.

Tagesregister-Nr. 663 vom 22.06.2022

Burch Bauaustrocknung AG, in Giswil, CHE-106.078.136, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 50 vom 11.03.2022, Publ. 1005424967). Zweigniederlassung neu: [Folgende Zweigniederlassungen sind aufgehoben worden:] [gestrichen: Malters (CHE-452.473.856)]. Grosswangen LU (CHE-284.145.102).

Tagesregister-Nr. 659 vom 22.06.2022

Christoph Riebli Bild+Text GmbH, in Lungern, CHE-259.886.253, Brünigstrasse 10, 6078 Lungern, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 22.06.2022. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt die Erbringung von Dienstleistungen in den Bereichen Fotografie, Marketing und Kommunikation. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen sowie alle Geschäfte tätigen, die direkt oder indirekt mit ihrem Zweck in Zusammenhang stehen. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Grundeigentum erwerben, belasten, veräussern und verwalten. Sie kann auch Finanzierungen für eigene oder fremde Rechnung vornehmen sowie Garantien und Bürgschaften für Tochtergesellschaften und Dritte eingehen. Stammkapital: CHF 20'000.00. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Geschäftsführung an die Gesellschafter erfolgen per Brief oder E-Mail. Gemäss Gründererklärung vom 22.06.2022 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Eingetragene Personen: Riebli Durrer, Christoph, von Giswil, in Lungern, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit 200 Stammanteilen zu je CHF 100.00.

Tagesregister-Nr. 664 vom 23.06.2022

NH Immobilien AG, in *Lungern*, CHE-101.925.390, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 153 vom 10.08.2010, S. 12, Publ. 5764500). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Krummenacher, Bruno, von Sachseln, in Sarnen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagesregister-Nr. 671 vom 23.06.2022

Elektro Furrer AG, in *Lungern*, CHE-176.513.321, schweizerische Zweigniederlassung (SHAB Nr. 97 vom 22.05.2015, Publ. 2165065), Hauptsitz in: Sachseln. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Furrer, Jonas, von Lungern, in Lungern, mit Einzelprokura.
Tagesregister-Nr. 668 vom 23.06.2022

Medizinische Massagen Samuel Strassmann, in *Sachseln*, CHE-456.536.384, Einzelunternehmen (SHAB Nr. 217 vom 08.11.2019, Publ. 1004755336). Firma neu: **SaMaTEN Samuel Strassmann**. Sitz neu: **Giswil**. Domizil neu: Dürrastweg 4, 6074 Giswil. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Strassmann, Samuel, von Mosnang, in Giswil, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Sachseln].
Tagesregister-Nr. 669 vom 23.06.2022

Metagroup Schweiz AG, in *Sarnen*, CHE-357.713.949, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 18 vom 26.01.2022, Publ. 1005389884). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Leuch, Christoph, M Law, von Bern, in Bern, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagesregister-Nr. 670 vom 23.06.2022

Deponie Obwalden AG, in *Kerns*, CHE-248.763.250, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 86 vom 05.05.2021, Publ. 1005169657). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Käslin, Alois, von Beckenried, in Beckenried, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Dober, Silvana, von Küssnacht (SZ), in Hünenberg, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagesregister-Nr. 666 vom 23.06.2022

A+D Immobilien AG Lungern, in *Lungern*, CHE-417.038.993, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 22 vom 01.02.2019, Publ. 1004556267). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Krummenacher, Bruno Josef, von Sachseln, in Sarnen, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagesregister-Nr. 665 vom 23.06.2022

Elektro Furrer AG, in *Sachseln*, CHE-106.641.675, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 115 vom 18.06.2019, Publ. 1004653524). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Amgarten, Florian, von Lungern, in Giswil, mit Einzelprokura; Furrer, Jonas, von Lungern, in Lungern, mit Einzelprokura; von Rotz, Martin, von Kerns, in Giswil, mit Einzelprokura.
Tagesregister-Nr. 667 vom 23.06.2022

goremo GmbH, in Sarnen, CHE-481.503.749, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 101 vom 28.05.2021, Publ. 1005195567). Fusion: Übernahme der Aktiven und Passiven der «Tiltis GmbH» (CHE-114.640.198) mit Sitz in Sarnen, gemäss Fusionsvertrag vom 23.06.2022 und Fusionsbilanz per 01.01.2022. Aktiven von CHF 1'208'662.20 und Passiven (Fremdkapital) von CHF 1'700.00 gehen auf die übernehmende Gesellschaft über. Da die übernehmende Gesellschaft sämtliche Stammanteile der übertragenden Gesellschaft hält, findet weder eine Kapitalerhöhung noch eine Zuteilung von Gesellschaftsanteilen statt.
Tagesregister-Nr. 673 vom 24.06.2022

Verwaltungsgenossenschaft Neuschwändi (VGN), in Engelberg, CHE-107.370.668, Genossenschaft (SHAB Nr. 50 vom 12.03.2020, Publ. 1004850785). Weitere Adressen: c/o Ralph Steiner, Alpenblickstrasse 15, 8610 Uster. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schneider, Thomas, von Thalwil, in Engelberg, Präsident der Verwaltung, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit einem Mitglied. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Steiner, Ralph, von Walterswil (BE), in Uster, Präsident der Verwaltung, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit einem Mitglied [bisher: Aktuar, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten]; Bucher, Andreas, von Buttisholz, in Oberägeri, Aktuar, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten.
Tagesregister-Nr. 677 vom 24.06.2022

bio-familia AG, in Sachseln, CHE-101.598.144, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 106 vom 02.06.2022, Publ. 1005486735). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Ernst & Young AG (CHE-259.230.495), in Luzern, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hipp, Rosalinde Maria Magdalena, von Solothurn, in Pfaffenhofen (DE), Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schmid, Thomas, deutscher Staatsangehöriger, in Brunnen (DE), Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schnyder von Wartensee, Karl, von Luzern, in Kilchberg (ZH), Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Elmar Beckmann Wirtschaftsberatung AG (CHE-106.709.669), in Luzern, Revisionsstelle.
Tagesregister-Nr. 672 vom 24.06.2022

Hipp Management AG, in Sachseln, CHE-101.085.985, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 107 vom 03.06.2022, Publ. 1005487814). Statutenänderung: 23.06.2022. Zweck neu: Die Gesellschaft bezweckt das Halten von Beteiligungen an Kapital- und Personengesellschaften sowie die Übernahme der Geschäftsführung von Gesellschaften. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Grundeigentum erwerben, belasten, veräussern und verwalten. Die Gesellschaft kann im Übrigen alle Geschäfte tätigen, die geeignet sind, die Entwicklung des Unternehmens und die Erreichung des Gesellschaftszweckes zu fördern. Qualifizierte Tatbestände neu: [gestrichen: Beabsichtigte

Sachübernahme: Die Gesellschaft beabsichtigt, nach der Gründung von Claus Hipp, in Sachseln, Georg J. Hipp, in Pfaffenhofen/Ilm (D) und Paulus Hipp, in Sachseln, alle Gesellschaftsanteile an der Hipp Geschäftsführungs GmbH, in Pfaffenhofen/Ilm (D) zum Preise von DM 60'000 zu übernehmen.]. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Namenaktionäre erfolgen an ihre letzte im Aktienbuch eingetragene Adresse durch eingeschriebenen Brief. Ferner Änderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen. Tagesregister-Nr. 674 vom 24.06.2022

Stiftung Rütimattli, in *Sachseln*, CHE-105.984.351, Stiftung (SHAB Nr. 192 vom 02.10.2020, Publ. 1004991144). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Gut-Rickenmann, Iria, von Luzern, in Luzern, Geschäftsführerin, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lustenberger, Gerda, von Malans, in Sarnen, Geschäftsführerin, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagesregister-Nr. 676 vom 24.06.2022

Obwaldner Kantonalbank, in *Sarnen*, CHE-108.954.642, Besondere Rechtsformen (SHAB Nr. 94 vom 16.05.2022, Publ. 1005474189). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Holzer, Marco, von Erlenbach im Simmental, in Engelberg, mit Kollektivprokura zu zweien. Tagesregister-Nr. 675 vom 24.06.2022

Tiltis GmbH, in *Sarnen*, CHE-114.640.198, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 102 vom 31.05.2021, Publ. 1005198013). Aktiven und Passiven (Fremdkapital) gehen infolge Fusion auf die «goremo GmbH» (CHE-481.503.749) mit Sitz in Sarnen über. Die Gesellschaft wird im Handelsregister gelöscht. Tagesregister-Nr. 678 vom 24.06.2022

xzeichen ag, in *Giswil*, CHE-330.105.510, Brünigstrasse 66, 6074 Giswil, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 27.06.2022. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt die Konzeption, Gestaltung und Produktion von und den Handel mit Werbemitteln und Sportutensilien aller Art sowie die Erbringung von sämtlichen werbetechnischen Dienstleistungen, Beratung und Schulung. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmungen des In- und Auslandes beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmungen erwerben oder errichten sowie kommerzielle und finanzielle Transaktionen durchführen, mit denen Synergien mit dem Hauptzweck zu erzielen sind. Sie kann Lizenzen, Patente, Erfindungen, Verfahren, Urheberrechte, Marken und andere Immaterialgüterrechte sowie Beteiligungen erwerben, verwalten, verwerten und veräussern. Sie kann weiter Wertschriften und Liegenschaften erwerben, verwalten, belasten und veräussern sowie alle Geschäfte eingehen oder Verträge abschlies-

sen, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern oder die mit dem Zweck der Gesellschaft direkt oder indirekt im Zusammenhang stehen. Aktienkapital: CHF 100'000.00. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.00. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.00. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage und -übernahme: Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlage- und Sachübernahmevertrag vom 27.06.2022 und Bilanz per 31.12.2021 von Urs Andreas Imhof, von Buchholterberg BE, in Giswil, sämtliche Aktiven von CHF 740'471.01 und sämtliche Passiven (Fremdkapital) von CHF 532'493.33 der nicht im Handelsregister eingetragenen Einzelunternehmung «Urs Imhof» (CHE-115.420.529) mit Sitz in Giswil, zum Preis von CHF 207'977.68. Ein Betrag von CHF 100'000.00 wird für die Liberierung von 100 Namenaktien von nominell je CHF 1'000.00 verwendet. Die 100 Namenaktien, welche Urs Andreas Imhof anlässlich der Gründung der Gesellschaft zeichnet, sind somit durch Sacheinlage voll liberiert. Der Mehrbetrag von CHF 107'977.68 wird Urs Andreas Imhof in den Büchern der Gesellschaft gutgeschrieben. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen schriftlich oder per E-Mail. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Gemäss Gründererklärung vom 27.06.2022 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Eingetragene Personen: Imhof, Urs Andreas, von Buchholterberg, in Giswil, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift. Tagesregister-Nr. 679 vom 27.06.2022

Café Träumli GmbH, in *Giswil*, CHE-111.796.042, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 112 vom 15.06.2009, S. 19, Publ. 5067768). Domizil neu: Durnachelistrasse 6, 6074 Giswil. Tagesregister-Nr. 681 vom 27.06.2022

Auto Ruckstuhl AG, in *Sarnen*, CHE-114.647.160, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 240 vom 11.12.2018, Publ. 1004517447). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Ruckstuhl-Odermatt, Josef, von Braunau, in Kägiswil (Sarnen), Präsident, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ruckstuhl-Odermatt, Rosmarie, von Braunau, in Sarnen, Präsidentin des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied, mit Einzelunterschrift]. Tagesregister-Nr. 680 vom 27.06.2022

maxon international ag, in *Sachseln*, CHE-253.082.256, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 253 vom 28.12.2021, Publ. 1005369625). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Claessen, Dr. Ulrich, deutscher Staatsangehöriger, in Alpnach, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagesregister-Nr. 682 vom 27.06.2022

maxon motor ag, in *Sachseln*, CHE-106.842.848, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 253 vom 28.12.2021, Publ. 1005369626). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Claessen, Dr. Ulrich, deutscher Staatsangehöriger, in Alpnach, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagesregister-Nr. 683 vom 27.06.2022

maxon Switzerland ag, in *Alpnach*, CHE-287.668.922, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 66 vom 04.04.2022, Publ. 1005441905). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Claessen, Dr. Ulrich, deutscher Staatsangehöriger, in Alpnach, Vizepräsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Stahel, Jens, von Winterthur, in Meggen, Geschäftsführer, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Elmiger, Eugen, von Ermensee, in Sempach, Vizepräsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Camenzind, Robin, von Gersau, in Horw, Geschäftsführer, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zweien]. Tagesregister-Nr. 684 vom 27.06.2022

Step by Step Bau GmbH, in *Kerns*, CHE-404.666.430, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 24 vom 03.02.2022, Publ. 1005396340). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Fetai, Fahrudin, nordmazedonischer Staatsangehöriger, in Alpnach, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift, mit 33 Stammanteilen zu je CHF 200.00. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Mustafai, Remzi, nordmazedonischer Staatsangehöriger, in Kerns, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit 51 Stammanteilen zu je CHF 200.00 [bisher: mit 34 Stammanteilen zu je CHF 200.00]; Mustafai, Refet, nordmazedonischer Staatsangehöriger, in Sarnen, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift, mit 49 Stammanteilen zu je CHF 200.00 [bisher: mit 33 Stammanteilen zu je CHF 200.00]. Tagesregister-Nr. 686 vom 27.06.2022

Moneda AG, in *Sarnen*, CHE-435.896.428, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 50 vom 11.03.2022, Publ. 1005424972). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gerciks, Dmitrijs, lettischer Staatsangehöriger, in Ottenbach, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift. Tagesregister-Nr. 685 vom 27.06.2022

Zumi Holding AG, in *Lungern*, CHE-112.975.920, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 224 vom 18.11.2009, S. 12, Publ. 5348996). Aktiven und Passiven (Fremdkapital) gehen infolge Fusion auf die «Möbel Hunziker AG» (CHE-105.779.615) mit Sitz in Reinach AG über. Die Gesellschaft wird im Handelsregister gelöscht. Tagesregister-Nr. 687 vom 27.06.2022

Triconti Invest AG, in *Kerns*, CHE-472.887.043, Chatzenrain 28, 6064 Kerns, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 27.06.2022. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt den Erwerb, das Halten und Verwalten sowie Veräussern von Beteiligungen an in- und ausländischen Unternehmen, hauptsächlich im Bereich der erneuerbaren Energien und der öffentlichen Infrastruktur. Ferner darf die Gesellschaft Unternehmen gründen, zu Gunsten von verbundenen Gesellschaften Darlehen gewähren, Garantien stellen, Devisen- und Finanzierungsgeschäfte aller Art tätigen, Darlehen aufnehmen, Immobilien und Grundstücke erwerben, belasten, veräussern und verwalten sowie Immaterialgüterrechte wie Patente, Lizenzen, Zulassungen usw. erwerben, Lizenzverträge abschliessen, Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften errichten, sich an anderen Unternehmen des In- und Auslandes beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder sich mit solchen zusammenschliessen sowie alle Geschäfte eingehen und Verträge abschliessen, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern oder die direkt oder indirekt damit im Zusammenhang stehen. Aktienkapital: CHF 100'000.00. Liberierung Aktienkapital: CHF 50'000.00. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.00. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen per Brief und E-Mail an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Gemäss Gründererklärung vom 27.06.2022 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Eingetragene Personen: Simon, Stefan, deutscher Staatsangehöriger, in Kerns, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift. Tagesregister-Nr. 688 vom 28.06.2022

Heizwerk Engelberg AG, in *Engelberg*, CHE-459.731.120, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 217 vom 06.11.2020, Publ. 1005016842). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Epp, Hermann, von Silenen, in Altdorf (UR), Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Vogt, Marc Paul, von Remigen, in Buochs, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagesregister-Nr. 691 vom 28.06.2022

Stiftung Beatrice-Caterina Zai, in *Sarnen*, CHE-379.439.107, Stiftung (SHAB Nr. 108 vom 06.06.2019, Publ. 1004645708). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Zai, Beatrice Katharina genannt Bea Caterina, von Kerns, in Kerns, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Greter Huser, Ruth Alice, von Luzern, in Kriens, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagesregister-Nr. 692 vom 28.06.2022

Camenzind Human Resources GmbH, in *Sarnen*, CHE-352.628.199, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 10 vom 15.01.2021, Publ. 1005074859). Domizil neu: Dorfplatz 6, 6060 Sarnen.
Tagesregister-Nr. 689 vom 28.06.2022

Haushalts- und Maschinenring Ob- und Nidwalden, in *Alpnach*, CHE-230.746.424, Verein (SHAB Nr. 101 vom 29.05.2013, Publ. 7205836). Domizil neu: Brünigstrasse 46, 6055 Alpnach Dorf.
Tagesregister-Nr. 690 vom 28.06.2022

Pie-Medical GmbH in Liquidation, in *Engelberg*, CHE-107.519.396, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 43 vom 03.03.2020, Publ. 1004843259). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht.
Tagesregister-Nr. 694 vom 28.06.2022

Mattflam AG in Liquidation, in *Engelberg*, CHE-453.403.568, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 90 vom 11.05.2021, Publ. 1005177147). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht.
Tagesregister-Nr. 693 vom 28.06.2022

Hipp Schweiz AG, in *Sachseln*, CHE-110.237.780, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 121 vom 24.06.2022, Publ. 1005503789). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Graf von Oppersdorff, Maximilian, deutscher Staatsangehöriger, in Allensbach (DE), Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Hipp, Stefan Georg, von Solothurn und österreichischer Staatsangehöriger, in Hettenshausen (DE), Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagesregister-Nr. 699 vom 29.06.2022

Kernser Edelpilze GmbH, in *Kerns*, CHE-109.080.661, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 117 vom 19.06.2020, Publ. 1004914898). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Häcki, Patrick, von Engelberg, in Kerns, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einem Stammanteil von CHF 20'000.00 [bisher: Gesellschafter und Vorsitzender der Geschäftsführung, mit Einzelunterschrift].
Tagesregister-Nr. 700 vom 29.06.2022

Media Information Systems AG, in *Sarnen*, CHE-112.884.499, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 250 vom 29.12.2014, Publ. 1904771). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Goldschmitt, Christoph Johannes, deutscher Staatsangehöriger, in Mannheim (DE), Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.
Tagesregister-Nr. 701 vom 29.06.2022

Hipp Holding AG, in *Sachseln*, CHE-101.071.061, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 108 vom 07.06.2022, Publ. 1005489040). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Graf von Oppersdorff, Maximilian, deutscher Staatsangehöriger, in Allensbach (DE), Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Hipp, Stefan Georg, von Solothurn und österreichischer Staatsangehöriger, in Hettenhausen (DE), Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagesregister-Nr. 698 vom 29.06.2022

Reinhard + Cie., in *Kerns*, CHE-113.352.911, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 6 vom 10.01.2007, S. 9, Publ. 3716892). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Reinhard, Albert, von Kerns, in Sarnen, unbeschränkt haftender Gesellschafter, mit Einzelunterschrift [bisher: in Kerns]; Reinhard-Wollenmann, Margrit, von Kerns, in Sarnen, unbeschränkt haftende Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift [bisher: in Kerns].

Tagesregister-Nr. 704 vom 29.06.2022

Aurum Capital AG, in *Engelberg*, CHE-114.604.972, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 159 vom 17.08.2012, Publ. 6813778). Statutenänderung: 23.06.2022. Zweck neu: Die Gesellschaft erbringt Beratungen und Konzepterarbeitung wie auch Ausarbeitung von Lösungen im Zusammenhang mit realen Werten aller Art, insbesondere von physischen Edelmetallen (Gold, Silber, Platin und Palladium) sowie Edelsteinen aller Art. Ganzheitliche Konzepterarbeitungen und Produktentwicklungen im Zusammenhang mit realen Werten aller Art und bei derer Lagerung und dem Handling dieser Güter. Die Gesellschaft bietet Beratungen zum Zweck der Erstellung und Lizenzierung von Software und Services im Bereich der Handhabung, der Lagerbuchhaltung und der Kontrolle von physischen Gütern auf digitalen Systemen, welche mit Hilfe von digitalen Applikationen genutzt werden können. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Immobilien, Grundeigentum und Grundstücke erwerben, halten, belasten, vermieten, verwalten und veräussern. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten. Sie kann sich an anderen Unternehmen aller Art im In- und Ausland beteiligen und jede geschäftliche Tätigkeit ausüben, die direkt oder indirekt mit ihrem Zweck verbunden ist.

Tagesregister-Nr. 695 vom 29.06.2022

Fruitt Resort AG, in *Kerns*, CHE-114.291.382, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 111 vom 11.06.2021, Publ. 1005214350). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Yu, Lijun, chinesischer Staatsangehöriger, in Sarnen, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagesregister-Nr. 696 vom 29.06.2022

NOVELLE AG, in *Engelberg*, CHE-159.119.839, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 245 vom 16.12.2021, Publ. 1005358685). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Koller, Albert Renato, von Berikon, in Grosswangen, Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Burkhard, Markus Michael, deutscher Staatsangehöriger, in Engelberg, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: in Grosswangen, Vizepräsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift].
Tagesregister-Nr. 702 vom 29.06.2022

Hipp Beteiligungs AG, in *Sachseln*, CHE-101.238.378, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 108 vom 07.06.2022, Publ. 1005489039). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Graf von Oppersdorff, Maximilian, deutscher Staatsangehöriger, in Allensbach (DE), Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Hipp, Stefan Georg, von Solothurn und österreichischer Staatsangehöriger, in Hettenshausen (DE), Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagesregister-Nr. 697 vom 29.06.2022

Prestiza Property AG, in *Sarnen*, CHE-390.813.504, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 83 vom 01.05.2018, Publ. 4203989). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Murati, Almedin, von Zürich, in Wallisellen, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Murati, Vehbi, von Zürich, in Wallisellen, Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; Murati, Vehgim, von Zürich, in Wallisellen, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift.
Tagesregister-Nr. 703 vom 29.06.2022

Singh and Sons GmbH, in *Engelberg*, CHE-419.992.861, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 122 vom 27.06.2022, Publ. 1005505078). Domizil neu: Bahnhofstrasse 7, 6390 Engelberg.
Tagesregister-Nr. 705 vom 29.06.2022

Milo Markovic, in *Sarnen*, CHE-109.551.413, Einzelunternehmen (SHAB Nr. 196 vom 10.10.2001, S. 7894). Löschung infolge Geschäftsüberganges.
Tagesregister-Nr. 706 vom 29.06.2022

Sarnen, 7. Juli 2022

Handelsregister

Eigentumsübertragungen

Die in der gedruckten Ausgabe auf Seiten 1089 bis 1094 veröffentlichten Eigentumsübertragungen werden gemäss Art. 168b Abs. 3 des Gesetzes betreffend die Einführung des Schweizerischen Zivilgesetzbuches nicht im Internet veröffentlicht.